

Brusel 15. října 2018
(OR. en)

13097/18

COASI 241	EDUC 361
ASIE 52	RECH 425
TRANS 447	CULT 117
COEST 197	WTO 260
ASEM 8	RELEX 858
ENER 326	OCDE 8
CYBER 231	CCG 33
ENV 657	AVIATION 132
DIGIT 199	FIN 793
CLIMA 181	FISC 420
DEVGEN 167	POLGEN 177
SUSTDEV 5	TOUR 9
ECOFIN 912	MIGR 152
COMPET 664	

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	15. října 2018
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	12720/18
Předmět:	Propojení Evropy a Asie – základní prvky strategie EU – závěry Rady (15. října 2018)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o propojení Evropy a Asie
– základní prvky strategie EU, které Rada přijala na svém 3643. zasedání dne 15. října 2018.

**Závěry Rady o propojení Evropy a Asie
– základní prvky strategie EU**

Lepší propojení přinese nové příležitosti pro občany i podniky a otevře nové možnosti zvýšení životní úrovně, vedení politického dialogu a vytváření vazeb na úrovni občanské společnosti. Proto je v zájmu obou kontinentů, aby byly lépe propojeny ve prospěch místního obyvatelstva i budoucích generací. EU je schopna a ochotna vyvíjet v oblasti propojení větší úsilí a spolupracovat s partnerskými zeměmi s cílem rozvíjet s nimi v této oblasti rovnocenná partnerství. EU a její členské státy budou za tímto účelem navazovat kontakty s partnery v Evropě a v Asii.

EU bude v otázce propojení prosazovat přístup, které je udržitelný, komplexní a založený na pravidlech, a bude podporovat investice a obchod. Tento evropský přístup, založený na přísných normách sociální ochrany a ochrany životního prostředí a inspirovaný vnitřním trhem EU, umožňuje zemím dosáhnout vyšší úrovně kvality života a současně zaručit dodržování individuálních práv. EU si přeje tento přístup rozvíjet s našimi partnery v duchu spolupráce a ku vzájemnému prospěchu.

Rada si je vědoma, že svět čelí mnoha naléhavým výzvám, především pokud jde o udržitelný rozvoj a mezinárodní pořádek založený na pravidlech, a je přesvědčena, že je lze řešit pouze prostřednictvím intenzivnější spolupráce. V tomto úsilí musí EU hrát klíčovou úlohu jako jedna z největších ekonomik a obchodních partnerů na světě a průkopník regionální spolupráce a propojování lidí, opírající se o zásady respektování lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin a rovnosti žen a mužů, a hájící mezinárodní právo, multilateralismus, transparentnost a odpovědnost.

V této souvislosti Rada vítá společné sdělení vysoké představitelky a Evropské komise nazvané „Propojení Evropy a Asie – základní prvky strategie EU“, které spolu s těmito závěry představuje východisko pro politický rámec činnosti EU v oblasti propojení Evropy a Asie. Rada zdůrazňuje, že by tato strategie měla mít široké zeměpisné zaměření zahrnující Evropu a Asii a měla by být koordinována se strategiemi a politikami, jež jsou již uplatňovány nebo se připravují. Rada připomíná, že propojení je rovněž nedílnou součástí politiky rozšíření a sousedství.

Rada připomíná své závěry ze dne 17. října 2016 o globální strategii zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie (globální strategie EU), v nichž byla zdůrazněna nutnost, aby se EU ve stále více konfliktním, propojeném a složitém světě řídila svými společnými hodnotami, zájmy, zásadami a prioritami a aby postupovala jednotně a opírala se o své úspěchy, zejména s ohledem na propojenou Asii.

Rada souhlasí s tím, že propojení může stimulovat růst, vytváření pracovních míst a investice a podporovat otevřené trhy a svobodný a spravedlivý obchod. Může přispět k přechodu k hospodářství s nízkými emisemi, a tím i k pokroku při plnění závazků v rámci Pařížské dohody. Lepší propojení může zemím také pomoci provádět Agendu 2030, splnit cíle udržitelného rozvoje a využívat inovace ze strany soukromého sektoru a rozvíjet za tímto účelem nové obchodní modely. V této souvislosti Rada připomíná cíle a závazky stanovené v akčním programu z Addis Abeby a v Evropském konsensu o rozvoji.

Rada zdůrazňuje, že je důležité, aby EU v souladu se svými hodnotami a zájmy prosazovala přístup, který je udržitelný, komplexní a založený na pravidlech. Tento přístup musí být ekonomicky, fiskálně, environmentálně a sociálně udržitelný, otevřený a inkluzivní a musí splňovat vysoké standardy v oblasti transparentnosti a řádné správy věcí veřejných. Měl by být komplexní a zahrnovat propojení v dopravní, energetické i digitální oblasti, jakož i propojení mezi lidmi. Měl by posílit multilaterální mezinárodní pořádek založený na pravidlech a současně zajistit kvalitní infrastrukturu, rovné podmínky, mimo jiné i v oblasti zadávání veřejných zakázek, a rovný přístup pro podniky, přičemž by měla být chráněna práva duševního vlastnictví.

Na základě těchto zásad by EU – vycházejíc ze svých zkušeností s podporou a regulací propojení – měla přispět k vytvoření propojení a sítí pro Evropu a Asii, podporovat otevřená a inkluzivní partnerství a přispět svými investičními nástroji k udržitelnému rozvoji a financování projektů společného zájmu, mimo jiné prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru.

Rada zdůrazňuje, že je důležité vypracovat komunikační plán, který bude uplatňován současně s touto strategií propojení a zviditelní politickou vůli a úsilí EU a jejích členských států.

Rada připomíná význam zásad udržitelné konektivity v oblasti dopravy. Podporuje úsilí o propojení rozšířené transevropské dopravní sítě (TEN-T) se sítěmi v Asii. Podporuje rovněž nedávné iniciativy Komise týkající se propojení na západním Balkáně a v zemích Východního partnerství a je odhodlána k jejich urychlenému provedení. Zdůrazňuje, že je potřeba zvýšit bezpečnost dopravy a posílit celní spolupráci. Doprava je stále více multimodální a nabízejí se nové příležitosti ke zlepšení stávajících dopravních sítí mezi Evropou a Asií i k vytváření sítí nových, včetně železničních spojení mezi východem a západem a nových námořních tras.

Rada vítá pokrok, jehož bylo dosaženo v probíhajících jednáních o dohodách o letecké dopravě s partnery v Evropě a Asii, a vyzývá v tomto ohledu k dalšímu pokroku. Rovněž zdůrazňuje, že v odvětví letecké dopravy je třeba v dlouhodobém horizontu dosáhnout dekarbonizace. Pokud jde o námořní dopravu, Rada zdůrazňuje odhodlání EU prosazovat svobodu plavby, dekarbonizaci a čistou námořní dopravu, jakož i potřebu trvalých investic do námořní infrastruktury, bezpečnosti dopravy a správy oceánů. Rada podporuje úsilí o uzavření relevantních dohod o námořní dopravě.

Pokud jde o digitální propojení, Rada zdůrazňuje odhodlání EU zasazovat se o volný a otevřený internet a všeobecný a cenově dostupný přístup k němu. Podporuje opatření, jejichž cílem je posílit ochranu práv spotřebitelů a osobních údajů, zlepšit kybernetickou bezpečnost a zmenšit digitální propast mezi více a méně rozvinutými oblastmi v Evropě a Asii, mimo jiné prostřednictvím strategie digitalizace pro rozvoj (Digital4Development). Vítá pokrok, jehož bylo dosaženo při přijímání regionální dohody o roamingu se zeměmi Východního partnerství.

Pokud jde o energetické propojení, Rada vyzdvihuje nutnost řešit v souladu s Pařížskou dohodou změnu klimatu, jakož i pokračující, trhem stimulovaný přechod na energii z obnovitelných zdrojů, který zvyšuje poptávku po propojení elektrických sítí, a tím i po regionální spolupráci v Evropě a Asii. Rada rovněž vyzývá k lepší integraci trhů s energií a k další harmonizaci regulačních rámců s třetími zeměmi při současném zachování energetické bezpečnosti. Rada vyzývá Komisi, aby prozkoumala, jakým způsobem EU může dále přispívat k dosažení těchto cílů.

Pokud jde o propojení mezi lidmi, Rada se domnívá, že nedílnou součástí strategie je spolupráce mezi EU a Asií v oblasti vzdělávání, výzkumu, inovací, kultury a cestovního ruchu, přičemž klíčovými aktéry jsou mladí lidé. Zlepšení propojení v těchto oblastech prostřednictvím výměn, společných projektů a jiné spolupráce, jako je partnerství měst, povede k lepšímu rozvoji založenému na znalostech a většímu porozumění kulturám a povědomí o nich. To povede také k lepšímu vzájemnému porozumění a sblížení obyvatel Evropy a Asie.

Rada konstatuje, že politiky EU v oblasti rozvojové spolupráce přispívají k udržitelnému financování a usnadnění investic. Rada se domnívá, že by EU měla spolupracovat s evropskými a asijskými partnery v otázkách regulačního prostředí, správy veřejných financí a mobilizace vnitrostátních zdrojů a měla by pro tyto účely poskytovat technickou pomoc.

Rada se domnívá, že v zájmu podpory regionální spolupráce a lepšího přístupu na trh, rovných podmínek, transparentnosti a udržitelného financování a mezinárodních norem a s cílem zajistit interoperabilitu sítí by EU měla rozšířit svůj dialog o propojení Evropy a Asie se všemi příslušnými partnery, zejména s Čínou (přičemž by měla vycházet ze stávající platformy pro propojení mezi EU a Čínou) a Japonskem, a vytvářet v této oblasti synergie. Rada navíc považuje spolupráci se sdružením ASEAN a jeho členskými státy, jako například dialog mezi EU a ASEAN zaměřený na dopravu, za faktor, který podporuje konkrétní projekty v oblasti propojení mezi oběma stranami. Udržitelná konektivita by se také měla stát jedním z klíčových prvků strategií EU pro Indii a Střední Asii.

V této souvislosti Rada vyzývá k posílení spolupráce mezi EU a Asií na regionální úrovni. EU by měla zvážit vytvoření regionálních přístupů k udržitelné konektivitě, v nichž budou identifikovány příležitosti ke spolupráci. Regionální spolupráce je jedním z klíčových aspektů přístupu EU k Východnímu partnerství a Střední Asii i ke spolupráci v oblasti Černého moře, Baltského moře a Středozemního moře, včetně Jaderského moře, z nichž může vycházet. V tomto ohledu Rada vítá iniciativu Trojmoří. Rada zdůrazňuje hodnotu setkání Asie–Evropa (ASEM), jehož se účastní nejdůležitější aktéři z celé Evropy a Asie. Na nadcházejícím summitu ASEM12 bude EU prosazovat udržitelnou konektivitu a podpoří spolupráci s klíčovými asijskými partnery.

Rada považuje za nezbytná jednotnější a koordinovanější opatření ze strany EU a jejich členských států za účelem posílení mezinárodního institucionálního rámce, jímž se propojení řídí.

V relevantních případech EU posílí partnerství s mezinárodními organizacemi, jako je OBSE, OECD a Evropská hospodářská komise OSN (UNECE), a bude podporovat rozsáhlejší přijímání mezinárodních dohod týkajících se propojení tam, kde je to vhodné, s cílem podpořit udržitelnost, kvalitní infrastrukturu, volný a spravedlivý obchod, investice a interoperabilitu sítí. Rada rovněž vyzývá k užší spolupráci mezi mezinárodními a evropskými normalizačními organizacemi. Rada se domnívá, že by EU měla posílit dvoustranná a regionální partnerství v oblasti udržitelné konektivity.

Rada vyzývá k užší spolupráci mezi EU a partnery ze skupin G7 a G20 s cílem podpořit udržitelnou konektivitu a kvalitní infrastrukturu a v tomto ohledu se zájmem očekává v roce 2019 spolupráci s francouzským předsednictvím skupiny G7 a japonským předsednictvím skupiny G20.

Vzhledem k tomu, že infrastruktura je do značné míry financována z vnitrostátních prostředků, shoduje se Rada v tom, že by EU měla usilovat o spolupráci s partnery zaměřenou na mobilizaci zdrojů a udržitelnost dluhu. Měla by posílit své mechanismy financování udržitelné konektivity, přičemž by měla podporovat soukromé a veřejné investice, a to v úzké spolupráci a koordinaci s členskými státy a jejich veřejnými a soukromými finančními institucemi a mezinárodními rozvojovými bankami.

Rada rovněž zdůrazňuje souvislost mezi finančními aspekty propojení a regionální a globální finanční architekturou. Rada podporuje posílení spolupráce a koordinace EU s mezinárodními rozvojovými bankami v úzké spolupráci s členskými státy, které se na činnostech těchto institucí již podílejí. Vedle Evropské investiční banky a Evropské banky pro obnovu a rozvoj hrají důležitou úlohu také Mezinárodní měnový fond, Světová banka, Asijská rozvojová banka a Asijská banka pro investice do infrastruktury.

Rada je přesvědčena, že posílená spolupráce mezi evropskými veřejnými a soukromými finančními institucemi a jejich protějšky v Asii povede k lepší správě a řízení společností a vyšším standardům v oblasti úvěrování, což by přineslo hmatatelné výhody ve stejné míře pro věřitele i dlužníky. Udržitelnější finance by rovněž mohly pomoci maximalizovat pozitivní dopad na společnost a řešit otázky, jako je změna klimatu.

Rada uznává, že je důležité zlepšit příležitosti pro podniky, podmínky pro obchod, přístup na trh a transparentnost a zajistit rovné podmínky, mimo jiné prostřednictvím evropské ekonomické diplomacie, a obchodní a investiční dohody. Zdůrazňuje, že je třeba usilovat o lepší možnosti podniků provádět inovace v zájmu udržitelnosti a rozvíjet obchodní modely s ohledem na potřeby v kontextu Agendy 2030, například zajištěním udržitelných veřejných zakázek či podporou rozsáhlejšího využívání analýzy životního cyklu. EU bude podporovat přistoupení většího počtu zemí ke všeobecné dohodě WTO o veřejných zakázkách, jakož i probíhající práci Mezinárodní pracovní skupiny pro vývozní úvěry.

Rada vyzývá vysokou představitelku a Komisi, aby v úzké spolupráci s členskými státy a v souladu s politikami EU v dalších oblastech pokračovaly v práci na provádění priorit, které jsou stanoveny ve společném sdělení a v těchto závěrech Rady. Vyzývá Evropskou komisi a vysokou představitelku, aby Radu pravidelně informovaly o provádění společného sdělení, a v příhodně době se bude touto otázkou znovu zabývat.
